

<b>BESCHLUSSVORLAGE</b>	Gremium:	<b>8. Plenarsitzung Gemeinderat</b>	
	STADT KARLSRUHE Der Oberbürgermeister	Termin: Vorlage Nr.: TOP:	<b>02.03.2010</b> <b>260</b> <b>1</b>
		Verantwortlich:	<b>öffentlich</b> <b>Dez. 3</b>
<b>Bestellung sachkundiger Einwohnerinnen und Einwohner in den Migrationsbeirat der Stadt Karlsruhe</b>			

Beratungsfolge	Sitzung am	TOP	ö	nö	Ergebnis
Gemeinderat	02.03.2010	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

#### Antrag an den Gemeinderat / Ausschuss

Der Gemeinderat stimmt der Vorschlagsliste gemäß der Anlage für die sachkundigen Einwohnerinnen und Einwohner im Migrationsbeirat der Stadt Karlsruhe entsprechend dem Wahlergebnis in der Delegiertenversammlung vom 10. Dezember 2009 zu und beruft die in der Vorschlagsliste genannten Personen als sachkundige Einwohnerinnen und Einwohner bzw. deren Stellvertreterinnen und Stellvertreter in den Migrationsbeirat.

Finanzielle Auswirkungen				nein <input checked="" type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/>
Gesamtaufwand der Maßnahme	Einnahmen (Zuschüsse u. Ä.)	Finanzierung durch städtischen Haushalt	Jährliche laufende Belastung (Folgekosten mit kalkulatorischen Kosten abzügl. Folgeerträge und Folgeeinsparungen)		
Haushaltsmittel stehen nicht zur Verfügung. Finanzposition:					
Ergänzende Erläuterungen:					
Karlsruhe Masterplan 2015 - relevant	nein <input checked="" type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/>	Handlungsfeld:		
Anhörung Ortschaftsrat (§ 70 Abs. 1 GemO)	nein <input checked="" type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/>	durchgeführt am		
Abstimmung mit städtischen Gesellschaften	nein <input checked="" type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/>	abgestimmt mit		

## Wahlergebnis

### 1. Feststellung des Stimmenergebnisses

Bei der Wahl zur Vorschlagsliste für die sachkundigen Einwohnerinnen und Einwohner im Migrationsbeirat durch die Delegiertenversammlung am 10.12.2009 haben die Bewerber/-innen folgende Stimmenzahlen erzielt:

#### Themenfeld 1: Sprache und Bildung

Name des Bewerbers	Herkunftsland	Stimmenzahl
<b>Weber-Ceman, Dijana</b>	Bosnien	23
<b>Gemeinhardt, Jutta</b>	Deutschland	13
<b>Demirsoy, Helga</b>	Schweiz	11
<b>Faour, Mustafa</b>	Palästina	11
<b>Aslandur, Rüstü</b>	Türkei	10
<b>Calisgan, Abbas</b>	Türkei	10
<b>Deli, Evangelia</b>	Griechenland	9
<b>Kiba, Irina</b>	Russland	8
<b>Ölmez, Mecnun</b>	Türkei	8
<b>Rudovskaja, Svetlana</b>	Ukraine	8
<b>Carrasco Garcia, Estrella</b>	Spanien	5
<b>Cengiz, Muharrem</b>	Türkei	5
<b>Benzarti, Najoua</b>	Tunesien	4
<b>Sarenkapa, Bojana</b>	Bosnien	4
<b>Peterziel, Marta</b>	Polen	3
<b>Yildirim, Kemal</b>	Türkei	3
<b>Noskina, Irina</b>	Ukraine	2
<b>Staack, Marjaana</b>	Finnland	2
<b>Simek, Kristina</b>	Tschechien	1
<b>Tibari, Chafik</b>	Marokko	1
<b>EI-Hammari, Samira</b>	Marokko	0
<b>Gbolahan, Peter Abiodun</b>	Nigeria	0
<b>Stabenau, Petra</b>	Deutschland	0

**Themenfeld 2: Rechtliche und wirtschaftliche Integration**

<b>Name des Bewerbers</b>	<b>Herkunftsland</b>	<b>Stimmenzahl</b>
<b>Dr. Ili, Serhan</b>	Türkei	30
<b>Deli, Evangelia</b>	Griechenland	15
<b>Calisgan, Abbas</b>	Türkei	13
<b>Morado Lage, Manuel</b>	Spanien	13
<b>Prof. Dr. Majer, Diemut</b>	Deutschland	11
<b>Müller, Aliz</b>	Ungarn	9
<b>Benzarti, Najoua</b>	Tunesien	8
<b>Noskina, Irina</b>	Ukraine	7
<b>Sarenkapa, Dzermal</b>	Bosnien	6
<b>Simo, Andre</b>	Kamerun	6
<b>Pacer, Erna</b>	Ukraine	5
<b>Cengiz, Muharrem</b>	Türkei	4
<b>Simek, Kristina</b>	Tschechien	4
<b>Yildirim, Kemal</b>	Türkei	2
<b>Stabenau, Petra</b>	Deutschland	1

**Themenfeld 3: Kultur und interreligiöser Dialog**

<b>Name des Bewerbers</b>	<b>Herkunftsland</b>	<b>Stimmenzahl</b>
<b>Uysal, Sibel</b>	Türkei	29
<b>Aslandur, Rüstü</b>	Türkei	21
<b>Turkson, Samuel</b>	Ghana	20
<b>Krumm, Ulrike</b>	Deutschland	15
<b>Deli, Evangelia</b>	Griechenland	10
<b>Benzarti, Najoua</b>	Tunesien	10
<b>Tibari, Chafik</b>	Marokko	6
<b>Noskina, Irina</b>	Ukraine	6
<b>Peterziel, Marta</b>	Polen	5
<b>Pacer, Erna</b>	Ukraine	5
<b>Kiba, Irina</b>	Russland	5
<b>Gyamerah, Eric</b>	Ghana	5
<b>Simek, Kristina</b>	Tschechien	2
<b>Stabenau, Petra</b>	Deutschland	0
<b>Gbolahan, Peter</b>	Nigeria	0

**Themenfeld 4: Interkulturelle Öffnung, Wohnen**

<b>Name des Bewerbers</b>	<b>Herkunftsland</b>	<b>Stimmenzahl</b>
<b>Yurtsever-Kneer, Selcuk</b>	Türkei	21
<b>Semiz, Sevilay</b>	Türkei	16
<b>Ölmez, Mecnun</b>	Türkei	14
<b>Turkson, Samuel</b>	Ghana	14
<b>Deli, Evangelia</b>	Griechenland	12
<b>Benzarti, Najoua</b>	Tunesien	11
<b>Ferrini, Massimo</b>	Italien	11
<b>Müller, Aliz</b>	Ungarn	10
<b>Kiba, Irina</b>	Russland	7
<b>Peterziel, Marta</b>	Polen	7
<b>Tibari, Chafik</b>	Marokko	5
<b>Pacer, Erna</b>	Ukraine	4
<b>Smigala, Sylwia</b>	Polen	3
<b>Noskina, Irina</b>	Ukraine	2
<b>Stabenau, Petra</b>	Deutschland	2
<b>Gbolahan, Peter</b>	Nigeria	1
<b>Simek, Kristina</b>	Tschechien	1

**Themenfeld 5: Gesundheit, Senioren, Sport**

<b>Name des Bewerbers</b>	<b>Herkunftsland</b>	<b>Stimmenzahl</b>
<b>Hoffmann, Dagmar</b>	Tschechien	24
<b>Ölmez, Mecnun</b>	Türkei	19
<b>Semiz, Sevilay</b>	Türkei	18
<b>Benzarti, Najoua</b>	Tunesien	14
<b>Ferrini, Massimo</b>	Italien	13
<b>Gaspar, Sajma</b>	Bosnien	13
<b>Rudovskaja, Svetlana</b>	Ukraine	13
<b>Simek, Kristina</b>	Tschechien	6
<b>Tibari, Chafik</b>	Marokko	6
<b>Noskina, Irina</b>	Ukraine	5
<b>Pacer, Erna</b>	Ukraine	5
<b>Stabenau, Petra</b>	Deutschland	1

**2. Auswertung**

Gemäß § 2 der Satzung über die Beteiligung sachkundiger Einwohner/-innen im Migrationsbeirat in Verbindung mit § 4 der Wahlordnung für die Erstellung der Vorschlagsliste hinsichtlich der Wahl der sachkundigen Einwohner/-innen in den Migrationsbeirat waren bei der Auswertung des Wahlergebnisses folgende Grundsätze zu beachten:

- Für jedes der fünf Themenfelder sind zwei sachkundige Einwohner/-innen sowie zwei Stellvertreter/-innen zu wählen. Innerhalb eines Themenfeldes gelten die beiden Bewerber/-innen als gewählt, die jeweils die höchsten Stimmenzahlen erhalten haben. Bewerber/-innen mit den nächst höchsten Stimmenzahlen gelten als Stellvertreter/-innen gewählt.
- Bei Stimmengleichheit findet eine geheime Stichwahl statt. Bei erneuter Stimmengleichheit entscheidet das Los.
- Ein Herkunftsland darf in jedem Themenfeld nur einmal vertreten sein. Es soll insgesamt nicht mehr als zweimal vertreten sein. Dies hatte bei den Bewerberinnen und Bewerbern mit türkischer Herkunft zur Folge, dass nur die beiden Bewerberinnen und Bewerber mit den höchsten Stimmenzahlen insgesamt gewählt wurden. So konn-

ten weitere türkische Bewerberinnen und Bewerber, obwohl sie mehr Stimmen als Bewerberinnen und Bewerber anderer Herkunftsländer in ihrem Themenfeld erzielt hatten, nicht mehr berücksichtigt werden (vgl. § 4 Nr. 2 der Wahlordnung in Verbindung mit § 2 Absatz 3 Satz 6, 7 und 8 der Satzung).

Gewählte Vertreter/-innen:

Mit den höchsten Stimmenzahlen im Themenfeld Sprache und Bildung wurden

**Dijana Weber-Ceman** (23 Stimmen / Bosnien) und **Jutta Gemeinhardt**

(13 Stimmen / Deutschland) gewählt.

Im Themenfeld Rechtliche und wirtschaftliche Integration erhielt **Evangelia Deli** (15 Stimmen / Griechenland) die zweithöchste Stimmenzahl und wurde damit neben **Dr. Serhan Ili** (30 Stimmen / Türkei) für dieses Themenfeld gewählt.

Frau **Sibel Uysal** (29 Stimmen / Türkei) erhielt im Themenbereich Kultur und interreligiöser Dialog die meisten Stimmen. Die nächst höchste Stimmenzahl für einen Bewerber nicht türkischer Herkunft in diesem Themenfeld erzielte **Samuel Turkson** (20 Stimmen / Ghana).

Im Themenfeld Gesundheit, Senioren und Sport erreichte **Dagmar Hoffmann** (24 Stimmen / Tschechien) die höchste Stimmenzahl. Sie wurde damit für das Themenfeld zusammen mit **Najoua Benzarti** (14 Stimmen / Tunesien), die als nicht türkische Bewerberin das zweitbeste Stimmenergebnis erzielte, gewählt.

**Massimo Ferrini** (11 Stimmen / Italien) und **Aliz Müller** (10 Stimmen / Ungarn)

wurden für das Themenfeld Interkulturelle Öffnung, Wohnen gewählt. Hier konnten trotz höherer Stimmenzahlen die Bewerber/-innen türkischer Herkunft und die weiteren drei bereits für andere Themenfelder gewählten Bewerber/-innen nicht berücksichtigt werden.

Stellvertreter/-innen:

Als Stellvertreter/-innen im Themenfeld Sprache und Bildung wurden **Helga Demirsoy** (11 Stimmen / Schweiz) und **Mustafa Faour** (11 Stimmen / Palästina) gewählt.

**Rüstü Aslandur** und **Selcuk Yurtsever-Kneer** (beide Türkei) erzielten jeweils 21 Stimmen und wurden damit für die Themenfelder Rechtliche und wirtschaftliche Integration bzw. Kul-

tur und interreligiöser Dialog als Stellvertreter/-innen gewählt. Weitere Bewerber/-innen türkischer Herkunft konnten somit als Stellvertreter/-innen nicht mehr berücksichtigt werden.

Im Themenfeld Rechtliche und wirtschaftliche Integration wurden **Manuel Morado Lage** (13 Stimmen / Spanien) und **Prof. Dr. Dietmut Majer** (11 Stimmen / Deutschland) als Bewerber nicht türkischer Herkunft mit den nächst höchsten Stimmenzahlen zu Stellvertretern gewählt.

Neben Rüstü Aslandur wurde **Ulrike Krumm** (15 Stimmen / Deutschland) im Themenfeld Kultur und interreligiöser Dialog als weitere Stellvertreterin gewählt.

Für die zweite Stellvertretung neben Selcuk Yurtsever-Kneer im Themenfeld Interkulturelle Öffnung, Wohnen konnten trotz höherer Stimmenzahlen die Bewerber/-innen türkischer Herkunft und die weiteren drei bereits für andere Themenfelder gewählten Bewerber/-innen nicht berücksichtigt werden. Mit jeweils sieben Stimmen erreichten die Bewerberinnen Irina Kiba (Russland) und Marta Peterziel (Polen) die nächst höchsten Stimmenzahlen. Die aufgrund der Stimmengleichheit durchgeführte Stichwahl gemäß § 4 Nr. 4 der Wahlordnung für die Erstellung der Vorschlagsliste hinsichtlich der Wahl der sachkundigen Einwohner/-innen in den Migrationsbeirat ergab 35 Stimmen für Marta Peterziel und 15 Stimmen für Irina Kiba. **Marta Peterziel** wurde somit als weitere Stellvertreterin für dieses Themenfeld gewählt.

Mit jeweils 13 Stimmen wurden **Sajma Gaspar** (Bosnien) und **Svetlana Rudovskaja** (Ukraine) als Stellvertreterinnen des Themenfeldes Gesundheit, Senioren, Sport gewählt, da die besser platzierten Bewerber/-innen entweder aufgrund ihrer türkischen Herkunft oder als bereits Gewählte nicht berücksichtigt werden konnten.

### **3. Übersicht über die gewählten Vertreter/-innen und Stellvertreter/-innen zur Aufstellung einer Vorschlagsliste nach Themenfeldern**

#### **Themenfeld 1: Sprache und Bildung**

**Weber-Ceman, Dijana**

**Gemeinhardt, Jutta**

Stellvertreter/in:

**Demirsoy, Helga**

**Faour, Mustafa**

## **Themenfeld 2: Rechtliche und wirtschaftliche Integration**

**Dr. Ili, Serhan**

**Deli, Evangelia**

Stellvertreter:

**Morado Lage, Manuel**

**Prof. Dr. Majer, Diemut**

## **Themenfeld 3: Kultur und interreligiöser Dialog**

**Uysal, Sibel**

**Turkson, Samuel**

Stellvertreter/-in:

**Aslandur, Rüstü**

**Krumm, Ulrike**

## **Themenfeld 4: Interkulturelle Öffnung, Wohnen**

**Ferrini, Massimo**

**Müller, Aliz**

Stellvertreterinnen:

**Yurtsever-Kneer, Selcuk**

**Peterziel, Marta**

## **Themenfeld 5: Gesundheit, Senioren, Sport**

**Hoffmann, Dagmar**

**Benzarti, Najoua**

Stellvertreterinnen:

**Gaspar, Sajma**

**Rudovskaja, Svetlana**

Beschluss:

## Antrag an den Gemeinderat

Der Gemeinderat stimmt der Vorschlagsliste gemäß der Anlage für die sachkundigen Einwohnerinnen und Einwohner im Migrationsbeirat der Stadt Karlsruhe entsprechend dem Wahlergebnis in der Delegiertenversammlung vom 10. Dezember 2009 zu und beruft die in der Vorschlagsliste genannten Personen als sachkundige Einwohnerinnen und Einwohner bzw. deren Stellvertreterinnen und Stellvertreter in den Migrationsbeirat.

Hauptamt - Sitzungsdienste -

24. Februar 2010